

# أها مش أم حد فاصل في تاريخ العالم؟

## بقلم شبلي الملائك

مجلس الامن. ففي القرار الرقم ١٣٦٨ الذي اعتمد بالاجماع في ١٢ ايلول، وصفت المجازر التي نفذت في نيويورك وواشنطن وبنسلفانيا بأنها "اعمال ارهابية"، وأصبح النزاع الجديد مقبولاً وفق هذه العبارة بالذات، اي بات مقرر أن الحرب العالمية الثالثة سوف تكون حرباً على الارهاب.

لكن المشكلة تكمن في ما يأتي: هل اندلعت حقاً "حرب عالمية" في ذلك اليوم؟ قلة هم الذين يوافقون على ذلك. وأحد اسباب هذه الممانعة هو هدف الصرب نفسهما، اي الارهاب، وهي كلمة تعديدها خاطئ الى حد انه يحول استخدام العنف حرباً مستحيلة ولامتنامية، الا اذا كان المعنى تصميم الحكومة الاميركية في شكل واغ او لاواع على شن حرب تصدق الى وضع حد لكل العنف في العالم. وقد يكون مشروع نيو كانطي هذا في سبيل "السلام العالمي" جديراً بالثناء، الا انه سابق لأوانه للأسف. اضع الى ذلك ان الحكومة الاميركية هذه ضد الارهاب ستكون خاتمة لكل الصروب، لذلك فقد تعثرت من حدث الى آخر ووقعت سجيناً تعديدها الضخمة والصعبة في معركة ضد شبح مروغ وغير قابل للتحديد.

الا ان الدلائل على الطابع المضيّب لذلك التحديد كانت كثيرة. ففي الدرجة الاولى، ان المجتمع ذا الوعي القانوني العميق الذي بنى اميركا لم يعر تاريخه الحديث اهتماماً كافياً. فخلال المفاوضات التي ادت الى نشوء محكمة الجزاء الدولية في روما في صيف ١٩٩٨، اقنع الممثلون الاميركيون اطراف الاخرى بأنه لا يصح ادراج "الارهاب" ضمن لائحة الجرائم التي تتحاكم عليها المحكمة، لانه لم يكن ممكناً التوصل الى تحديد توافقي لذلك الفعل. وقد كان الوفد الاميركي على حق، اذ لم يتوصل المحامون والمؤرخون الى الاتفاق على تحديد كمذا طوال القرنين اللذين انقضا منذ ادخل روبسبير مفهوم الرعب (Terreur) كسياسة عام ١٧٩٣. وقد اتخذ "الارهاب" (Terrorisme) الشكل المميز الذي تطور من "قانون المشتبته فيهم" في ايلول ١٧٩٣ الى الرعب الكبير (Grande Terreur) الذي انتجه قانون الثاني والعشرين من الشهر المرعوي من الروزنامة الجمهورية - السنة الثانية (١٠ حزيران ١٧٩٤): اي غياب الاجراءات القضائية المناسبة الذي اودى بنحو ٢٥٠٠ مشتبه فيهم الى المشنقة في باريس وحدها. وقد قام المحامي الكساندر هاميلتون، وهو الابلق بين الابهء المؤسسين، بتحليل هذه السياسة، فكتب عام ١٧٩٤ مذكرة تتميز بالعمق حول "تجاوزات" تلك المرحلة من دون ان يستخدم كلمة "رعب" مرة واحدة:

في المراحل الاولى من الثورة الفرنسية، كانت الحماسة الصادقة لنجاحها شعوراً عالمياً حقاً في بلادنا هذه. فحب الحرية هو الشغف الذي يحكم مواطني الولايات المتحدة، منتشر في كل طبقة مفعماً في كل قلب. ولما كانت الثورة الفرنسية تحمل علامات كونها قضية حرية، فقد جمعت كل القلوب وحشدت كل الآراء، بيد ان هذا الاجماع الصادق بدأ يتضاءل منذ وقت طويل. والتجاوزات التي تضاعفت باطراد، وبتأزم متزايد، نجحت، وان ببطء، في وضع حد لهذه التجاوزات التي يعتبرها هاميلتون بمثابة "تواطؤ مع الفساد والفوضى والاستبداد والعقوق" بعدما استطاعت الثورة تقييد الملكية الفرنسية. وبدلاً من الصمت والتواضع اللذين لحقا "الامتيازات الاولى للزلزالي السياسي"،

التي تفجرت في ١١ ايلول شرق أوسطية، ويمكن تحويل قراءة الاحداث بسهولة الى صدام ارتجاعي بين الحضارات يتواجه فيه الشرق والغرب، اميركا والشرق الاوسط، الاسلام والمسيحية.

ان خطر الوقوع في فخ المبالغة واضح طبعاً في هذا المجال، والاختصارات والتعميمات المماثلة خطيرة بقدر ما هي مضللة، اذ انها تؤكّد نظرية المؤامرة التي تزكّي نار التطرف لدى الجميتين، لكن لا يمكن ان ننكر وجود رابط شرقي اوسطي بلغ ذروته في ١١ ايلول.

هل احداث ١١ ايلول اذاً محض مامش ام انها حد فاصل في التاريخ؟ اجل كانت دراماتيكية الى حد ما، وأجل وضعت حداً لمناعة الاراضي الاميركية من العنف، لكن هاتين الميزتين قد لا تكفيان لتقويم اهميتها مع مرور الزمن. اذ سوف تظل مجازر نيويورك في تاريخ الامة الاميركية - اذ لم تطمسها كارثة اكثر فظاعة لا سمح الله - من بين التواريخ الثلاثة او الاربعة الاكثر اهمية منذ تأسيس الولايات المتحدة، اي يوم الاستقلال وغيتيسبورغ وبيبر هاربر وسقوط جدار برلين. لكن لكي يحتل هذا الحدث مرتبة عالية حقاً وفق المعايير الموضوعية، يجب عليه ان ييشر بحلول عهد جديد في التاريخين الاميركي والعالمي. وفي حال عدم تحقق هذا الامر، قد يتحول ١١ ايلول في احد الايام مامشاً على غرار الثاني من آب ١٩٩٠.

لكن من غير المرجح ان يحصل ذلك نظراً الى تأثير تلك الاحداث على المستوى المادي في صميم اميركا، اقله من حيث المخيلة الجماعية. وذكرى ١١ ايلول لن تمحى من الازمان طوال عقود مقبلة. لكن المسألة الاهم بالنسبة الى تاريخ العالم هي البعد الموضوعي للمأساة.

ان الادوات التي تقدمها العلوم الاجتماعية لفهم ١١ ايلول تشكي خلاً اساسياً، اذ ان وجهات النظر تتنوع سياسياً واقتصادياً واجتماعياً وقانونياً ونفسياً وحتى هندسياً وجمالياً، وثمة عدد كبير من المقالات الطويلة التي تناولت هذا اليوم او سوف تتناوله خلال سنوات كثيرة مقبلة. وفي غضون عشرين سنة، او حتى عند ولادة القرن المقبل، سوف يكون ثمة تراكم من الكتابات التي درست الحدث من منازير مختلفة. لذلك يجب عدم استيقاظ الزمن ومروره الذي يضع الامور في نصابها، والمثال الذي تقدمه الصفحات الاخيرة من كتاب توكفيل في عنوان "الديموقراطية في اميركا" يشكل خير تعبير من ذلك. فمنذ بداية الثورة البولشييفية عام ١٩١٧ وحتى انهيار الامبراطورية السوفياتية بين عامي ١٩٨٩ و١٩٩١، كانت تلك المقاطع التي تختمت المجلد الاول الصادر عام ١٨٢٥ - والتي يتوقع فيها الكاتب الفرنسي صعود روسيا واميركا - تبدو وكأنها نبوءة صرقة. اما اليوم فقد فقدت قيمتها، اقله في ما يتعلق بروسيا. لكن في غياب عامل الزمن، الذي يمكنه من تقويم الحدث من كل جوانبه، يجب ربما اعتماد اسلوب آخر في التحليل.

واذ نأخذ في الاعتبار هذا التحذير الذي يجب ان يدفع الى اعتماد تحفظ رصين في اي نوع من التوقعات في مجال العلوم الاجتماعية، يمكن ان نبداً قراءتنا لاحداث ١١ ايلول من رد الفعل الاولي للحكومة الاميركية الذي تقاسمه العالم في ما بعد والذي ما زال مستمر حتى اليوم. فرد الفعل هذا اتخذ في اليوم التالي من الاحداث شكل حرب جديدة واسعة النطاق على الارهاب ونال دعم

في الدراك الجماعي الحديث، ليست الصدمة التي تسببت بما احداث ١١ ايلول (٢٠٠١) غير مسبوقة. اذ يمكن ان نتذكر صدمة دولية مشابهة في الثاني من آب ١٩٩٠ حين اجتاحت الجيش العراقي الكويت، وهو تاريخ يكاد لا يثير أي اهتمام اليوم بعد مرور عشرة اعوام. لكن لم تكن الحال على هذا النحو في ذلك الوقت، اذ بقيت انظار العالم، منذ الثاني من آب وحتى تحرير الكويت اوائل عام ١٩٩١، مشدودة الى ما بدا اذ انك تتوَلَّ جديراً ذا أبعاد غير مسبوقة.

لكن حتى اذا لم يعلق تاريخ ٢ آب ١٩٩٠ في المخيلة الجماعية، فإن الاحكام ما زالت تصدر حول ما حصل في ذلك اليوم. اذ ربما سجّل هذا بداية نظام عالمي جديد، بتعزيزه القيادة الاميركية الحصرية للعالم وتعجيله في عملية انهيار الاتحاد السوفياتي وانقسامه وضخه كميات كبيرة من احتياطات اموال النفط في الاقتصاد الاميركي، صدمها الخليج العربي وغيره. لكن لو أخذنا كل الامور في الاعتبار لادرنا انه لم تتغير امور كثيرة غير تلك التي كان من المتوقع ان تتغير في اي حال، وخصوصاً في ما يتعلق بالمجتمعات التي شهدت اندلاع الازمة: اذ بعد ما يزيد على عقد من ذلك الحدث، ما زالت الحكومات الاستبدادية نفسها قائمة في انحاء الشرق الاوسط، وما زال الحضور الاميركي في المنطقة ضعيفاً وغير ثابت.

قد تكون احداث ١١ ايلول العاقبة الاهم لحرب الخليج الثانية، وان بدا ذلك غريباً للوهلة الاولى. ان هذا الاستنتاج ناجم عن الطبيعية غير المنجزة للنزاع، رغم الغزو الاميركي الساحق على الارض ومزيمة الجيش العراقي بلا معركة تقريباً. ومع تصاعد الشعور بالاحباط بسبب استمرار الازمة رغم انتصار الحرب رسمياً، ومع انتشار الجنود الاميركيين في المملكة العربية السعودية وغيرها في حين ترك المدنيين المراقبون بلا أي حماية في وجه حكومتهم وحملوا وزر عقوبات لا حد لها في بلاد مزرقة ارباً، من الواضح ان حال التدهور كانت متفشية في المنطقة بكاملها. وكان ان أدّى الطريق المسدود الذي يسلكه الشرق الاوسط، حيث ما زالت دلائل الحكم الاستبدادي سائدة في بلدان المنطقة، الى انفجار في نيويورك من طريق افغانستان التي كانت تحولت ملاذاً للشبان الساخطين والمحيطين القادمين من المملكة العربية السعودية خصوصاً، ومن بلدان مختلفة في العالم الاسلامي. وقد انتج اتحاد النظامين السعودي والافغاني وحشاً ضرب الولايات المتحدة في الصميم علماً ان اميركا كانت المدافع المطلق عن حكام المملكة طوال جيلين ونصيراً متحمساً للمجاهدين في معركتهم ضد الاتحاد السوفياتي.

ما لا شك فيه ان السلسلة السببية بين آب ١٩٩٠ وايلول ٢٠٠١ ليست متكاملة. الا ان هناك عنصراً مشتركاً بين الحدين، الا وهو صفتها الشرق اوسطية، بما فيها أطول نزاع في الازمنة الحديثة حول الاستيطان اليهودي في فلسطين. لذلك ثمة تساؤلات حول مدى تمثيل ١١ ايلول منعطفاً حاسماً اذا ما أخذ في اطار رؤية طويلة الأمد ومتعددة المنظار من خلال استعادة الجدول الكرونولوجي للآزمات المتواترة في الشرق الاوسط: نيويورك، ايلول ٢٠٠١/الكويت، آب ٢٠٠٠/العراق وايران، ١٩٨٠-١٩٨٨/لبنان، ايلول ١٩٨٢/ايران، شباط ١٩٧٩/وصول الى الاردن ومصر وسوريا في حزيران ١٩٦٧، بما فيها اغتيال المتنافس الاميركي البرزلي على كرسي الرئاسة في العام التالي في كاليفورنيا على يد سفاك من الشرق الاوسط. لذلك تبدو بنية المأساة

بركان تلو آخر، الأخير فيه أكثر ترويحاً من سابقه، ناشرا الخراب والدمار بعيداً وواسعاً - مقوضاً أسس حق الامن والتملك، وبانتظام الفضيلة والدين - من دون استثناء الجنس او السن، ومازجاً البراءة بالذنب، ومورطاً الشيخ والشاب، الحكيم والابله، الصديق القديم المفترض وبلده والحديث النعمة الذي يزعم الصفاء والوطنية - العرض الجري للخيانات الجديدة مع القتامة في تدمير وافر من دون تمييز".

### مسؤولية الحكومة والحكم

وإن قتل الابرياء من دون تمييز - "من دون استثناء الجنس او السن، ومازجاً البراءة بالذنب، ومورطاً الشيخ والشاب، الحكيم والابله، الصديق القديم المفترض وبلده وحديث النعمة الذي يزعم الصفاء والوطنية"، يمكن ان المشكلات التي وضع هاملتون عناوينها العريضة تبقى. هل يمكن حوكمة ما، كما في تحديد روبسيبير للارهاب، ان تكون مسؤولة عن اعمال كهذه؟ هل يكون الارهاب غير حاصل عندما تقوم الدول او الحكومات باعمال عنف ترهق ارواح مدنيين ابرياء؟ هناك مشكلة اخرى كامة هي الاطار الذي يقتل فيه المدنيون، والغايات التي يسوقها المنفذون، بناء على اعتبارنا هؤلاء مقاتلين احراراً ام مجرد قتلة؟ كلام بسيط ي طرح نفسه اذاً وهو ان "جريمة الارهاب" مستقلة متميزة، ومختلفة عن "القتال ضد العدوان"، ومعزولة ومن

الصعب وقفها.

اخيراً، هناك مشكلة الفصل بين الارهاب والجرائم الاخرى. وحتى قانون "باتريوت" الاميركي الذي اقر بعيد هجمات ١١ ايلول، كان من الصعب العثور فيه على كلمة تتعلق بالنصب الاميركية، ما عدا في ما يتعلق باستخدام اسلحة خاصة او خطف الطائرات. فكل الجرائم تهدف الى بث الملع او الاشمزاز او الارهاب في المجتمع.

باختصار، لا يوجد حتى الآن تعريف عملي عليه اجماع لكلمة "ارهاب". لذلك تفادي المفكرون، بدءاً من هاملتون، هذا التعبير منذ مئتي عام. ليس ثمة سبب يدفعنا لان نعتقد ان المصامين والمشتريين المعاصرين سيتوصلون الى تعريف اخفق هاملتون وسواه في التوصل اليه.

وإذا كانت عمليات القتل في ١١ ايلول لا توصف بأنها "اعمال إرهاب" أو "اعتداءات إرهابية"، فهل يعني هذا وجود فراغ، في المصطلحات القانونية على الأقل؟ بعيداً عن هذا، إن حدوث جرائم وحشية وجماعية قضى فيها في المقام الأول مدنيون أبرياء، شوه ضمير الإنسانية إلى حد كبير في الأعوام الأخيرة إلى حد أن مجموعة من العلاجات تطورت في حقل القانون الجنائي الدولي ضد "الانتهاكات الخطيرة للقانون الإنساني الدولي". فالمحاكم المحلية والدولية، وأبرزها المحاكم اليوغوسلافية والرواندية ومحكمة الجنايات الدولية أطلقت ما يعرف بـ "السلطة القضائية الدولية". وفي حال ١١ ايلول، وبدلا من شن حملة فورية على الإرهاب، كان في وسع

أميركا والعالم ان يتوافقا على ان جريمة رهيبية وجماعية وقعت، وأن تنفيذها وشركاءهم يجب أن يلاحقوا بلا شفقة وأن يعقلوا ويحاكموا ويعاقبوا. بلغة إلقاء اللوم، ما حدث في ١١ ايلول كان مجزرة، وبلغة القانون كان جريمة ضد الإنسانية. من هنا تكمن صعوبة تقدير ما اذا كانت المجزرة التي ارتكبت في ١١ ايلول تمثل نقطة تحول أو مجرد هامش. وهي قد تكون هامشاً إذا انتهت الحرب على الارهاب لعدم وجود عدو محدد. وفي المقابل، قد تصبح نقطة تحول إذا أدى استخدام العنف إلى فوضى غير مسبوقة عبر سملحه لأي قوة بلاحقة أي "إرهابي" يحلو لها تسميته كذلك. فإذا أباح أي عمل عنف سياسي ضد مدنيين لحكومة استهدف مدنيوها، إطلاق قوتها الكاملة ضد الأرض التي يجد "الإرهابي" فيها أصدقاء أو دعدماً، فإن العواقب ستكون وخيمة. إن السنة التي تلت ١١ ايلول أثبتت أنها نذير تطورات عاصفة ومثيرة للقلق تحت شعار الحرب ضد الإرهاب، وذلك في أزمة كشمير والنزاع الفلسطيني - الاسرائيلي. ونقطة التحول ممكنة كذلك، في سياسة أكثر مدعاة للإعجاب، إذا تقد الرد على مخططي ١١ ايلول باستخدام أميركي و/أو دولي للعنف على نحو عادل ومسؤول ومطابق للأعراف. هذا هو المسار القانوني الذي كانت أميركا وأي حكومة أخرى لتنتبه لملاحقة المخططين داخلياً لو كان ١١ ايلول عن عمل مجرمين أميركيين داخل الولايات المتحدة. اذا كان يلاق هؤلاء ويمثلون أمام العدالة، وكانت الدول الأجنبية لتكون مسؤولة عن

# أهـامش أم حـاد فاصـل في تاريخ العالم؟

ضمن اعتقالهم ومحاكمتهم في إطار المعايير ناشرا الدولية، أو تسليمهم إلى محكمة أميركية. ومن المثير للاهتمام إن الإشارات الأولى للرد على ١١ ايلول في عملية "عدالة بلا حدود" والأعمال الأولية والتالية ضد حكومة "طالبان" تتلاءم مع هذه الفلسفة. "عدالة بلا حدود" غرقت في تراجع مؤسف نتيجة الخوف من الاضطلاع بدور إلهي، وبالوصف الخاطيء للمذابح على أنها "اعتداء" وكذلك الملاحقة غير المبررة لجريمة ضد الإنسانية على أنها "حرب ضد الارهاب"، بلا نهاية منظورة.

### نقطة تحول؟

إن الحكم على ما إذا كان ١١ ايلول يشكل نقطة تحول يعتمد على الأحداث المقبلة، وتحديدأ على قدرة الإدارات الأميركية، الحالية والمستقبلية، على إعادة صوغ تلك المجازر في قلبها الصحيح، وهو أنها جريمة ضد الإنسانية، وعلى التعامل مع الرابط الشرق أوسطى بطريقة مختلفة نوعياً. إذا صحَّ الخطأ في التعريف الأول لما حدث، وإذا تم السعي إلى العدالة الدولية بالقوة والنشاط نفسيهما الذين يميزان القانون الدستوري الأميركي، قد يشكل ١١ ايلول بعد نقطة تحول دولية. أما إذا استمرت الصلعة بلا هوادة على الإرهاب ضد أعداء غير محددين بوضوح، فقد يشكل هذا اليوم نقطة تحول أيضاً، ولكن للأسباب الخاطئة، عبر التخلي عن الحق لمصلحة القوة، وتفوق سياسة الامر الواقع على القانون، والتخلي عن العدالة في سبيل احلال التوازن بين قوى غير متوازنة.

أما بالنسبة إلى الرابط الشرق أوسطي، فلا يمكن تجاهل الاطار الذي يقع فيه (١١ ايلول، كما ان القضية الممسطة في السؤال الآتي: "لماذا يكرهوننا" تستحضر سلسلة أسئلة تقع تحت مظلة السياسة الأميركية في المنطقة، تحديداً تجاه اسرائيل والحلفاء العرب التقليديين. وليس صعباً فهم الدعاء الأميركي للمتطرفين الفلسطينيين الذين يفجرون انفسهم بعابري سبيل في فنادق ومطاعم في اسرائيل، ولا عدم الثقة في التزام كل الحكومات في الحالية لخرقها القانون الدولي وطريقة معاملتها شعبها طوال ثلاثة عقود. وهذا الاشمزاز صحي وصحيح أخلاقياً.

ولكن إذا لم تحاكم الحكومات "الصدقية" في المنطقة وتعالف وفقاً لمعايير موحدة - وهي الحرية والديموقراطية، فإن الغالبية العظمى من الشرق اوسطيين ستبقى مشككة في الولايات المتحدة، معادية أو معارضة لها. وعلاوة على ذلك، لا أحد في المنطقة يقبل الوصمة التي يشكها صمت السياسة الاميركية المريب حيال انتهاكات الحكومة الاسرائيلية، التي تتلخص بدعم أرييل شارون، وهو الرجل الذي تصفه الإدارة الأميركية بأنه "رجل سلام" رغم أن لجنة تحقيق اسرائيلية وجدته "مسؤولاً شخصياً" عن واحدة من أسوأ المجازر في التاريخ الحديث. وبالمعايير الموضوعية، إن بلاداً يحكمها شخص مائل، بسياسة تمييز واضحة وهيمنة على شعب كبير بمائل شعبه، ويعنف تترزايد حدته يومياً، ان بلاداً كهذه ليست ديموقراطية.

وكذلك فإن الإحساس في الشرق الأوسط أن السياسة الأميركية في المنطقة غير عادلة آثار عداء كبيراً وعميقاً للولايات المتحدة، وهذا شعور عام سائد، لذا يجب أن تكون العدالة الموضوع الأساسي لاسلوب استذكار ١١ ايلول. والمطلوب تصحيح نوعي، اذ ثمة حاجة إلى وصف ١١ ايلول بأنه يوم مجزرة، والتعامل معه على أنه جريمة ضد الإنسانية، وحاجة إلى التزام كل الحكومات في المنطقة، بدءاً من اسرائيل و"الحلفاء" الآخرين، المعايير نفسها التي حكمت العلاقة مع الاتحاد السوفياتي خلال الحرب الباردة، اي لا تحالف قبل أن تصبح حكومتها ديموقراطية.

قد ينقضي القرن الحادي والعشرون بكامله قبل ان يتم التوصل إلى حكم نهائي على موقع ١١ ايلول في التاريخ الأميركي والعالمي. لكن العالمية وحكم القانون والعدالة والتعددية والمحاسبة والحكم الصالح وحقوق الانسان، كلها أشكال مختلفة للديموقراطية، وهي لا تزال تطبق على نحو محصور وانتقائي في المنطقة.

الديموقراطية في أميركا، كما جاء في دراسة توكفيل التنبؤية مطلع القرن التاسع عشر، تحيي برنامج العالم حالياً. غير أن أميركا لم تعد في موقع ثانوي، بل هي المحور الآن مما يرتب عليها قدراً من المسؤولية حيال كل الديموقراطيين في العالم.

### شيلي الملائم

(ترجم عن الانكليزية)